



24.04.2008

Werkzeugfortschrittsplan / Tool Progress Report

Seite 1 von 1

Projekt / Project:
Kunden-Sach-Nr. / Customer Part No.
Kunden-Zg.-Nr. / Customer Drawing No.
Teilebezeichnung / Part Designation:

Zur Sicherung des Werkzeugtermins muss uns der Werkzeug-Fertigungsstand jeden Montag bis 8.00Uhr mitgeteilt werden.
To guarantee the mold finishing date please inform us about the current mold progress status each Monday until 08:00 a.m.

		KONSTRUKTIONS- und FERTIGUNGSSTAND in % <i>Design and production level in %</i>										geplante Abschluss- termine / planned <i>finishing dates</i>	Bemerkungen / Remarks	
		0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%			100%
Konstruktionsentwurf / <i>Design draft</i>														
Detailkonstruktion / <i>Detailed draft</i>														
Schwundmasszeichnung / <i>Shrinkage drawing</i>														
Materialbeschaffung / <i>Material procurement</i>														
CAD/Modelle / <i>CAD/Models</i>														
Formeinsatz	Elektroden / <i>Electrodes</i>													
Düsenseite	Erodieren / <i>Eroding</i>													
<i>Mold insert</i>	Kopieren/Fräsen / <i>Copying/Milling</i>													
<i>fixed side</i>	Härten/Schleifen / <i>Hardening/Grinding</i>													
	Handarbeit / <i>Manual work</i>													
Formeinsatz	Elektroden / <i>Electrodes</i>													
Auswerferseite	Erodieren / <i>Eroding</i>													
<i>Mold insert</i>	Kopieren/Fräsen / <i>Copying/Milling</i>													
<i>moving side</i>	Härten/Schleifen / <i>Hardening/Grinding</i>													
	Handarbeit / <i>Manual work</i>													
Bewegl. Formteil	Elektroden / <i>Electrodes</i>													
Schieber	Erodieren / <i>Eroding</i>													
<i>Movable mold</i>	Kopieren/Fräsen / <i>Copying/Milling</i>													
<i>parts</i>	Härten/Schleifen / <i>Hardening/Grinding</i>													
<i>Guide bars</i>	Handarbeit / <i>Manual work</i>													
Werkzeug-Aufbau / <i>Tool assembly</i>														
Anpassarbeit/Montage / <i>Adjusting/Fitting</i>														
Werkzeuganlieferung / <i>Mold delivery</i>														
1. Bemusterung / <i>1st Sampling</i>														
Werkzeugkorrektur / <i>Mold correction</i>														
Werkzeuganlieferung / <i>Mold delivery</i>														
2. Bemusterung / <i>2nd Sampling</i>														
Werkzeug-Hersteller / <i>Mold maker:</i>		Unterschrift / <i>Signature:</i>										Datum / <i>Date:</i>		